

Vielfältiger Qualitätseinbau monolithischer Profile

# GLEITSCHALUNGSFERTIGER SP 33



# VIelfältiger Qualitätseinbau MONolithischer Profile



Der kompakte Gleitschalungsfertiger baut eine Vielzahl verschiedenster monolithischer Betonprofile ein, wie z. B. Bordsteine, Bord-Rinnenprofile, Rechteckprofile, Betonschutzwände bis zu 1,3 m Höhe, Kanal- und Wasserrinnenprofile usw.

Im Offset-Verfahren lassen sich Betonflächen bis zu 2,2 m Einbaubreite auch in Kombination mit einem bis zu 2,44 m breiten Trimmer realisieren - in Crosspave ohne Trimmer sogar Flächen bis zu 3,0 m Einbaubreite.

Der Gleitschalungsfertiger ist prädestiniert für Baustellen, auf denen ein hohes Maß an Wendigkeit, enge Radien und höchste Flexibilität gefordert sind.

Zwei Kettenfahrwerke mit Parallelogramm-Schwenkarmen vorne und ein verschiebbares Kettenfahrwerk hinten ermöglichen Zero-Clearance-Einbau sowie maximale Flexibilität.

Die Maschine kann über Leitdrahtabtastung, den leitdrahtlosen WIRTGEN AutoPilot 2.0 oder externe 3D-Systeme präzise gesteuert werden.

## WIRTGEN GLEITSCHALUNGSFERTIGER



### OFFSET-GLEIT-SCHALUNGSFERTIGER

- > Einbaubreite Offset bis 4,0 m<sup>1)</sup>
- > Einbauhöhe Offset bis 3,0 m<sup>1)</sup>



### SEITENBESCHICKER

- > Einbaubreite Inset bis 12,0 m<sup>1)</sup>
- > Einbaudicke Inset bis 500 mm<sup>1)</sup>



### INSET-GLEIT-SCHALUNGSFERTIGER

- > Einbaubreite Inset bis 16,0 m<sup>1)</sup>
- > Einbaudicke Inset bis 450 mm<sup>1)</sup>



### NACHBEHANDLUNGS-GERÄTE

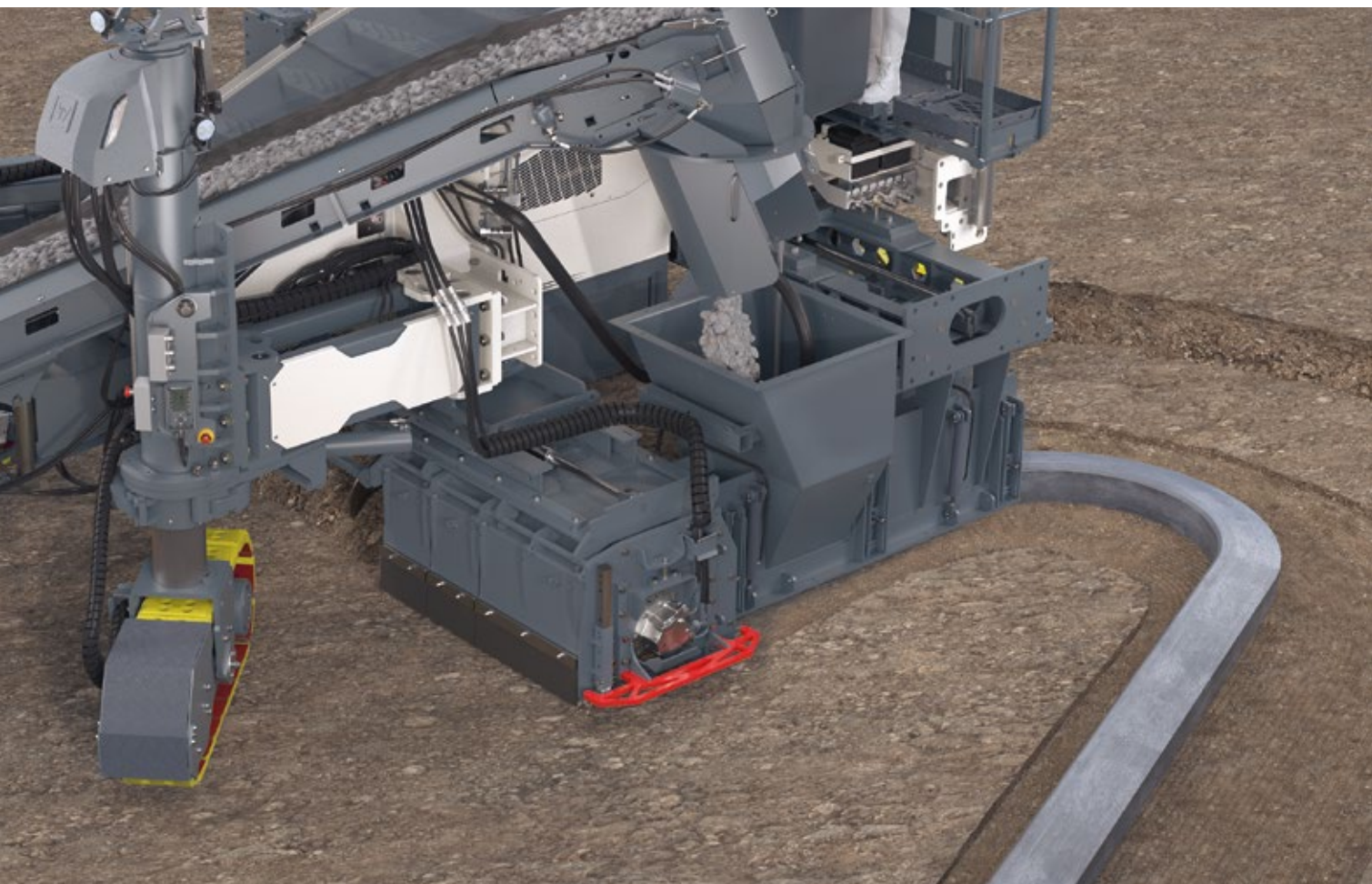
- > Arbeitsbreite bis 18,0 m
- > Arbeitshöhe bis 500 mm



### 3D-STEUERUNGSSYSTEM AUTOPILOT 2.0

<sup>1)</sup> Sondereinbaubreiten, -einbaudicken, -einbauhöhen und Optionen auf Anfrage möglich

# ANWENDUNGSVIELFALT



Bordstein-Profil mit 0,5 m Einbauradius innen, Einbau links, im Offset-Verfahren, mit Trimmer



Eingebettetes V-Kanal-Profil, Einbau links



Sonderprofil Kombischalung, Einbau rechts

### Variabler Betoneinbau längs und quer

Der SP 33 baut im Offset-Verfahren unterschiedlichste monolithische Betonprofile mit oder ohne Trimmer ein - z. B. bis zu 1,3 m hohe Betonschutzwände und bis zu 2,2 m breite Betonflächen. Dazu kommen Wasserrinnen, Board-Rinnenanlagen, U-Kanäle, Fundamente usw. Die links wie rechts verschiebbare Schalungsaufhängung sowie die frei positionierbaren Ketten-

fahrwerke vergrößern das Anwendungsspektrum zusätzlich. Im Crosspave-Verfahren ohne Trimmer erstellt der kompakte Alleskönner zudem untergeordnete Betonflächen mit bis zu 3,0 m Einbaubreite. Dazu gehören Fahrradwege, Schwerlaststreifen auf LKW-Parkflächen, Bauwerke im ländlichen Wegebau usw.



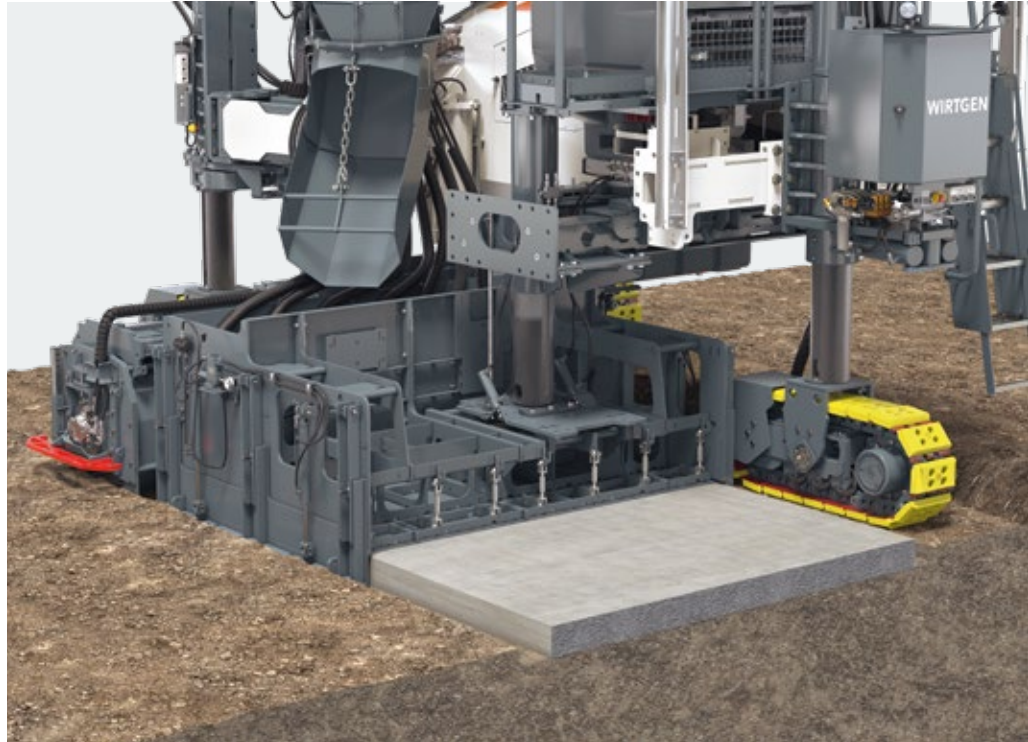
Betonschutzwand, Einbau rechts



Freistehendes U-Kanal-Profil, Einbau rechts



Schlitzrinne, Einbau rechts



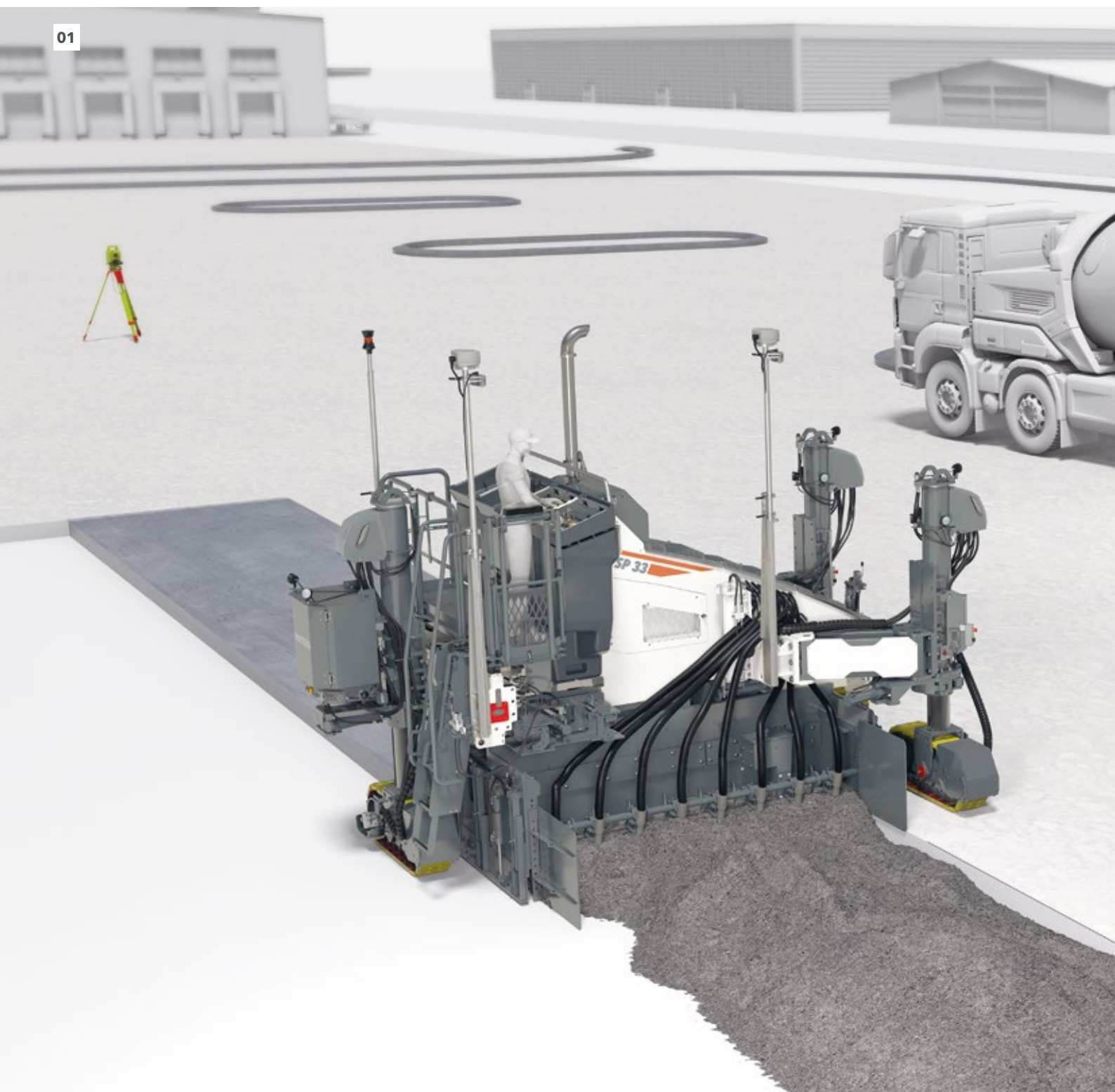
2,2 m breites Fußweg-Profil, Einbau links, im Offset-Verfahren, mit 2,44 m breitem Trimmer



3,0 m breites Radweg-Profil, im Crosspave-Verfahren

# ANWENDUNGSVIELFALT

01



### Offset und Crosspave mit nur einer Maschine

Häufig erfordern Projekte zugleich Betoneinbau sowohl im Offset- als auch im Crosspave-Verfahren. Dafür sind üblicherweise zwei unterschiedlich konzeptionierte Maschinen nötig. Der SP 33 erfüllt jedoch beide Herausforderungen perfekt.

Größter Wirtschaftlichkeitsfaktor ist, dass nur ein Gleitschalungsfertiger - bei zugleich hoher

Maschinenauslastung - auf der Baustelle benötigt wird. Der Umbau zwischen Offset- und Crosspave-Schalungen erfolgt dank Schnellwechsel-Konzept schnell und einfach direkt auf der Baustelle.

Dazu kann die Maschine über Leitdrahtabtastung, den leitdrahtlosen WIRTGEN AutoPilot 2.0 oder externe 3D-Systeme präzise gesteuert werden.

- 01** Der SP 33 führt den Einbau einer Bord-Rinne im Offset-Verfahren sowie eines Schwerlaststreifens im Crosspave-Verfahren innerhalb eines Projekts zuverlässig aus.



# HIGHLIGHTSÜBERSICHT

Perfekt ausgerüstet

## 01 Intuitive Mensch-Maschine-Schnittstelle (HMI)

- > Interaktive Darstellung der aktuellen Maschinenparameter
- > Intuitives Bedienkonzept
- > Robustes 8"-Farb-Touch-Display
- > Alternativbedienung über Dreh- / Drucktaster
- > Erhöhte Betriebssicherheit durch Hardware- / Software-Redundanzen
- > HMI-integrierte Verstellung der Rüttler
- > Frei konfigurierbare Maschineninformationen und Favoritentasten
- > Geführte Bedienung für Transport, Einrichten und Betoneinbau
- > Einfach einstellbare Tempomatfunktion

## 02 Hoher Bedienkomfort und intelligentes Sichtkonzept

- > Erhöhter, großräumiger Fahrstand für optimale Übersicht und Bewegungsfreiheit
- > Fahrstand komfortabel seitlich verbreiterbar
- > Groß dimensionierter Stauraum
- > Variabel links oder rechts positionierbare Hauptbedienpanels
- > Schnell und sicher abdeck- und verschließbare Bedienpanels
- > 2"-Bedienpanel für Bodenpersonal zum Einrichten verschiedener Maschinenfunktionen





### 03 Perfektion in Umweltschutz, Sicherheit und Servicefähigkeit

- > ECO-Mode-Dieselmotorsteuerung für minimale Emissionen von Diesel, CO<sub>2</sub>- und Lärm
- > Einfacher Zugang zu Servicepunkten
- > Vibrationsgeschützter Fahrstand und schallisolierter Motorraum
- > Großzügiges Premium-Beleuchtungskonzept
- > „Welcome-and-Go-Home-Light“
- > Integrierte Blinkleuchten

### 04 Höchste Flexibilität auf der Baustelle

- > Wahlweise Förderband oder Förderschnecke
- > Neues Gleitgurtförderband für verschleißarmen Betrieb, bessere Sicht und einfache Reinigung
- > Frei positionierbare Kettenfahrwerke
- > Optionale Premium-Schalungsaufhängung mit hydraulischer Klemmung und erhöhter Teleskopierbarkeit
- > Höhenverstellbare Offset-Schalungsaufhängung
- > Hydraulisch betätigtes Schnellwechselsystem für Offset- und Crosspave-Schalungen

### 05 Höhere Anwendungsvielfalt dank Crosspave

- > Um 90° drehbare Kettenfahrwerke für bis zu 3,0 m breite Betonflächen in Crosspave
- > Einfacher Maschinentransport
- > Minimaler Umbauaufwand zwischen Offset- und Crosspave-Anwendungen
- > Crosspave-Schalung auch für Offset-Anwendungen nutzbar
- > Optional bis zu acht hydraulische Rüttler

### 06 Präzise, effiziente Nivellierung und Lenkung

- > Ventiltechnik der neuesten Generation
- > Schnelle, präzise und robuste Zylinderlenkung für verschiedene Lenkmodi
- > Feinfühlige Panzerlenkung in Crosspave
- > Eigenentwickelte Maschinensteuerung AutoPilot 2.0
- > Integrierte 3D-Schnittstelle

### 07 Hochleistungs-Trimmer

- > Optionaler Trimmer zur Untergrundvorbereitung bis zu 2,44 m Trimmbreite
- > Enormer Materialfluss durch verbesserte Geometrie
- > Vielseitige Verstellmöglichkeiten und einfacher Umbau
- > Stufenlos einstellbare Drehzahl der Trimmerwalze
- > Verschleißfester Flachmeißel für lange Standzeit und verbesserten Materialfluss



# INTUITIVE MENSCH-MASCHINE-SCHNITTSTELLE (HMI)

## Auf einen Blick

8"-Farb-Touch-Display mit interaktiv visualisierter Maschine

## Alles im Griff

Ergonomische Bedienelemente

01



### Interaktive Darstellung der aktuellen Maschinenparameter

Der SP 33 bietet eine interaktive, visuelle Darstellung der gesamten Maschine: Das im direkten Blickfeld des Bedieners befindliche Display stellt jede Bewegung einzelner Komponenten in Echtzeit grafisch deutlich dar. Damit erhält der Bediener umfangreiche Informationen und ist stets bestens z. B. über die Anordnung von Trimmer und Schalung, die Stellung der Schwenkarme und Kettenfahrwerke usw. im Bilde. Eine schnelle Diagnosefähigkeit ist somit gewährleistet. Insbesondere unerfahrene Bediener sind dank der innovativen HMI-Schnittstelle schnell mit der Maschine vertraut und erlangen in kurzer Zeit volle Kontrolle über Bedienung und den gesamten Einbauprozess.

### Intuitives Bedienkonzept

Das moderne, exakt auf den Betoneinbauprozess abgestimmte Bedienkonzept des SP 33 bietet noch mehr Intuitivität, Ergonomie und Komfort. So sorgt die landessprachenunabhängige, symbolbasierte Visualisierung der Maschinenfunktionen für einfache Verständlichkeit. Der Bediener kann sofort erkennen, welche Komponenten aktiv sind und welche Maschinenfunktionen ausgeführt werden können. Zudem sind alle Funktionen mit nur einer Hand durchführbar. Die optimierte Ergonomie und Haptik wichtiger Bedienelemente - wie z. B. der proportionalen Höhenjoysticks - erleichtern die tägliche Arbeit zusätzlich.

### Robustes 8"-Farb-Touch-Display

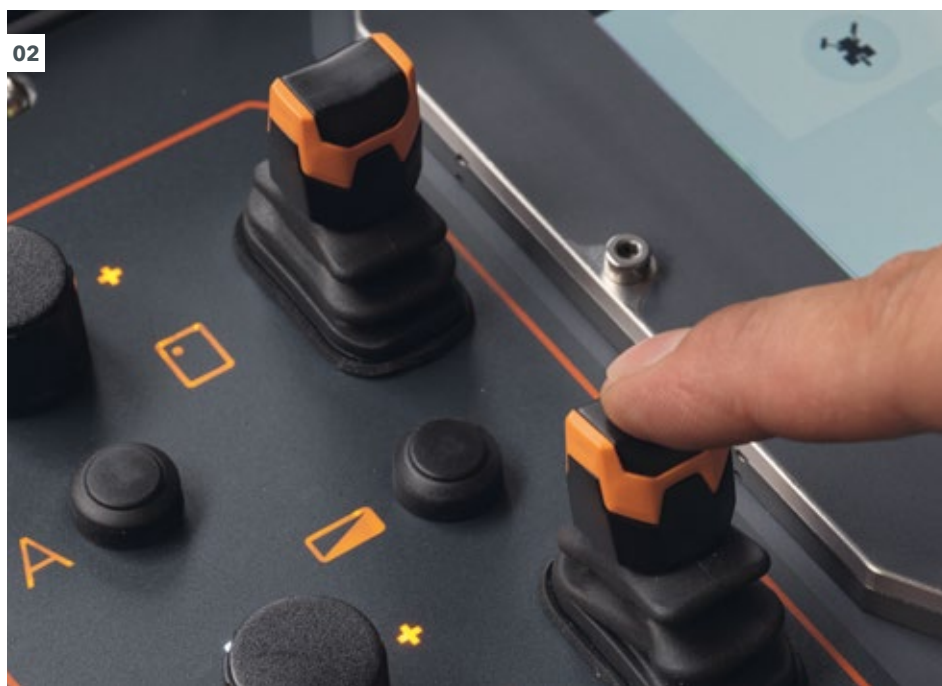
Das hochauflösende 8"-Multi-Touch-Display zeichnet sich durch ein robustes, modernes Design aus. Die gute, angenehme Les- und Bedienbarkeit selbst bei starker Sonneneinstrahlung oder Regen sowie die farbige Darstellungsweise fördern ein entspanntes Arbeiten. Zudem verfügt das Display über eine blendfreie Hintergrundbeleuchtung für effektive Nachteinsätze. Darüber hinaus kann die Bedienung auch mit Arbeitshandschuhen erfolgen. Insgesamt stehen über zehn verschiedene Sprachen zur Verfügung.

### Alternativbedienung über Dreh- / Drucktaster

Alternativ zur Display-Bedienung kann die Bedienung auch problemlos über verschiedene, intuitiv angeordnete Dreh- und Drucktaster ausgeführt werden.

### Erhöhte Betriebssicherheit durch Hardware- / Software-Redundanzen

Das robuste, sichere CAN-Bus-Netzwerk ist modular aufgebaut und ermöglicht eine vereinfachte Maschinendiagnose sowie schnellen Austausch von Komponenten bei Bedarf. Die wesentlichen Bedienelemente sind mit einer zweikanaligen Signalübertragung ausgestattet, so dass bei Ausfall eines Signals die Funktion trotzdem ausgeführt wird. Die Information über den Ausfall eines Signals wird dem Bediener zusätzlich angezeigt.



- 01** Das intuitive, HMI-basierte Bedienkonzept des SP 33 steigert die Bediener-effizienz enorm.
- 02** Elektrisch proportionale Joysticks lassen präzise und sanfte Maschineneinstellungen zu.

# INTUITIVE MENSCH-MASCHINE-SCHNITTSTELLE (HMI)

## Modernes Bedienkonzept

Im Nu mit der Maschine vertraut

## HMI-integrierte Verstellung der Rüttler

Optimale Betonverdichtung

01



### HMI-integrierte Verstellung der Rüttler

Beim SP 33 kann der Bediener dank der intuitiven Einhandbedienung einfach die Drehzahl der elektrischen bzw. der hydraulischen Rüttler auf dem Hauptbedienpanel verstellen. Die jeweils eingestellte Drehzahl der Rüttler wird gleichzeitig grafisch auf dem Display angezeigt.

Zusätzlich sind für die hydraulische Vibration elektrohydraulisch angesteuerte Proportionalventile verbaut. Sie ermöglichen, dass die Drehzahl aller Rüttler separat oder individuell festgelegter Rüttler-Gruppierungen problemlos über das Hauptbedienpanel eingestellt werden kann: So müssen z. B. bei Offset-Profilen mit komplexer Geometrie, wie Betonschutzwände, die Rüttler den Beton zur gleichmäßigen Verdichtung in einzelnen Zonen unterschiedlich stark bearbeiten. Auch im laufenden Einbauprozess kann die Drehzahl aller gruppierten Rüttler einfach zusammen an die jeweiligen Betoneigenschaften angepasst werden.

### Frei konfigurierbare Maschineninformationen und Favoritentasten

Acht auf den Hauptbedienpanels angeordnete Favoritentasten lassen sich mit individuell bevorzugten Maschinenfunktionen belegen - dies erhöht auch die Betriebssicherheit des SP 33. Darüber hinaus kann der Bediener auf der Maschinendatenleiste im Display frei konfigurierte Maschineninformationen und wichtige Einbauwerte darstellen lassen.

### Geführte Bedienung für Transport, Einrichten und Betoneinbau

Für jeden der drei Hauptarbeitsschritte Transport, Einrichten und Betoneinbau sind im Display separate Bereiche vorgesehen, um dort die jeweils relevanten Maschineninformationen eindeutig anzuzeigen.

So wird z. B. im Bereich Einrichten der Einrichtprozess in logischer Reihenfolge visuell vorgegeben, damit der Bediener nacheinander Teilsysteme wie die Kettenfahrwerke, die Schalung, die Rüttler, die Sensoren usw. fehlerfrei einrichten kann. Dies führt letztendlich zu einem intuitiven, deutlich effizienteren Einrichtprozess, den sich auch unerfahrenes Personal schnell aneignen kann.

### Einfach einstellbare Tempomatfunktion

Der SP 33 verfügt über einen Tempomatbetrieb: So kann der Bediener den idealen Maschinenvorschub bzw. Einbaugeschwindigkeit in Abhängigkeit von der vorliegenden Betonverfügbarkeit und Betonkonsistenz einfach einstellen und für nachfolgende Einsätze abspeichern. Dies bewirkt auch eine gleichmäßig hohe Betoneinbauqualität.



**01** Das intuitive Bedienkonzept informiert anschaulich und einfach verständlich.

**02** Die Einstellung der Drehzahl einzelner Rüttler bzw. von Rüttler-Gruppierungen ...

**03** ... oder der Querneigung erfolgt einfach am Hauptbedienpanel.

# HOHER BEDIENKOMFORT UND INTELLIGENTES SICHTKONZEPT



## **Erhöhter, großräumiger Fahrstand für optimale Übersicht und Bewegungsfreiheit**

Der ergonomisch gestaltete Fahrstand bietet viel Platz und Bewegungsfreiheit, um die jeweils besten Sichtverhältnisse in alle wichtigen Arbeitsbereiche – wie z. B. die Betonzuführung – zu erhalten. Dazu trägt auch die Erhöhung des Fahrstands sowie die optimierte Bewegungsfreiheit bei.

## **Fahrstand komfortabel seitlich verbreiterbar**

Darüber hinaus ermöglichen links oder rechts um 350 mm ausziehbare Verbreiterungselemente eine ausgezeichnete Sicht in den laufenden Einbauprozess. Dies erfolgt komfortabel, direkt vom Fahrstand aus bei deutlich reduziertem Kraftaufwand.

## **Groß dimensionierter Stauraum**

Stauraum für Werkzeug, Leuchtmittel, Anbauteile wie Sensoren usw. ist reichlich vorhanden. So ermöglichen eine serienmäßige, extra große Werkzeugkiste am Maschinenheck sowie ein weiteres, optionales erhältliches Fach für das Hauptbedienpanel mehr Stauraum.

## **Variabel links oder rechts positionierbare Hauptbedienpanels**

Die Hauptbedienpanels des SP 33 können je nach Aufgabe beidseitig an verschiedenen Stellen angeordnet werden und bieten so stets eine optimale Sicht auf den jeweiligen Einbauprozess, Maschine und Umfeld. Das 8"-Farb-Touch-Display auf dem Bedienpult informiert ereignisgesteuert über alle wichtigen Betriebsdaten.



01

### **Schnell und sicher abdeck- und verschließbare Bedienpanels**

Durch den neuartigen, integrierten Vandalismusschutz sind die Bedienpanels zuverlässig vor Vandalismus oder Diebstahl geschützt. Zudem lassen sich die Bedienpanels beidseitig zur Reinigung der Maschine kurzerhand zusammenklappen und abschließen. Der Vandalismusschutz ist sicher an der Maschine verschraubt, so dass keine losen Abdeckungen während der Arbeit beeinträchtigen.



02

### **2"-Bedienpanel für Bodenpersonal zum Einrichten verschiedener Maschinenfunktionen**

Optional bis zu fünf 2"-Bedienpanels können an den drei Hubsäulen sowie beidseitig neben der Schalung angeschlossen werden. Die individuell programmierbaren Favoritentasten auf den Panels lassen sich vom Bodenpersonal einfach erreichen und bedienen. Jedes Panel kann mit einer Vielzahl von Funktionen belegt werden, wie z. B. das Lenken und Schwenken der Kettenfahrwerke und Schwenkarme, das Zurücksetzen der Nullstellung, die Höhenverstellung der Maschine usw.



03



04



05

**01** Sicherer, schneller Verschluss der Bedienpanels.

**02** Rechts oder links platzierbare Bedienpanels für beste Sicht.

**03** Über 2"-Bedienpanels kann Bodenpersonal individuell bevorzugte Funktionen direkt, komfortabel auswählen.

**04** Stauraum ist reichlich vorhanden.

**05** Die seitliche Fahrstandsverbreiterung erfolgt mühelos.

# PERFEKTION IN UMWELTSCHUTZ, SICHERHEIT UND SERVICEFÄHIGKEIT

## **ECO-Mode-Dieselmotorsteuerung für minimale Emissionen von Diesel, CO<sub>2</sub>- und Lärm**

Durch den automatisch angepassten Leistungsbedarf wird der Dieselmotor im Bereich des optimalen Wirkungsgrads betrieben. Dies ermöglicht einen sparsamen Dieserverbrauch sowie geringe CO<sub>2</sub>- und Geräuschemissionen. Die bedarfsorientierte ECO-Mode-Dieselmotorsteuerung erkennt jede Arbeitssituation ohne Eingriff des Bedieners.

## **Einfacher Zugang zu Servicepunkten**

Die Motorhaube ist dreigeteilt – jede der drei baugleichen Abdeckungen ist je nach erforderlichem Servicepunkt separat bei sehr geringem Aufwand demontierbar. Das geringe Eigengewicht der Abdeckungen ermöglicht ein einfaches Handling mit nur einer Person. Weiterhin reduziert die problemlose Zugänglichkeit zu allen weiteren Service- und Kontrollpunkten den Wartungsaufwand auf ein Minimum – dazu dienen z. B. auf dem Fahrstand die weit öffnenden, magnetisch arretierbaren Schaltschranktüren.



### **Einfache Wartung**

Schnell zugängliche Kontrollpunkte

### **Saubere Leistung**

Sparsamer ECO-Mode





### **Vibrationsgeschützter Fahrstand und schallisolierter Motorraum**

Wirkungsvolle Motorschalldämmung, elastische Motoraufhängung sowie elastisch gelagerte Trittplatten garantieren niedrige Geräuschemissionen und somit ein ermüdungsfreies, entspanntes Arbeiten.

### **Großzügiges Premium-Beleuchtungskonzept**

Standardmäßig ist der SP 33 mit einem frei positionierbaren und drei fest verbauten, leistungsfähigen LED-Arbeitscheinwerfern ausgerüstet. Das Premium-Konzept zur besonders variablen Beleuchtung der gesamten Maschine, des Einbauprozesses sowie der Maschinenumgebung bietet elf LED-Arbeitscheinwerfer, von denen drei frei positionierbar und acht fest verbaut sind. Des Weiteren ist optional ein dimmbarer Hochleistungs-24-V-Flutlichtstrahler zur großflächigen Baustellenausleuchtung erhältlich.

### **„Welcome-and-Go-Home-Light“**

Bei Erreichen und Verlassen der Maschine lassen sich Aufstieg und Fahrstand bequem auf Knopfdruck beleuchten.

### **Integrierte Blinkleuchten**

Die intensiven, weithin sichtbaren Blinkleuchten an allen drei Hubsäulen sorgen insbesondere bei Dunkelheit für zusätzliche Sicherheit und Sichtbarkeit auf der Baustelle.

- 01** Leichte, einfach lösbare Abdeckungen bieten schnellen Zugang zum Motorraum.
- 02** Die ECO-Mode-Dieselmotorsteuerung lässt sich manuell umschalten.
- 03** Service-Punkte sind auch vom Boden aus gut zu erreichen.
- 04** Leistungsstarke LED-Arbeitscheinwerfer garantieren optimale Baustellenausleuchtung zu jeder Tageszeit.

# HÖCHSTE FLEXIBILITÄT AUF DER BAUSTELLE

## Wahlweise Förderband oder Förderschnecke

Der SP 33 lässt sich je nach Kundenwunsch mit Förderband oder Förderschnecke ausrüsten. Beide Varianten sind flexibel hydraulisch über eine Mehrachsabhängung verstellbar. Für ein Förderband sprechen hoher Betonstrom und gute Zugänglichkeit. Gegenüber dem Förderband lässt sich die Förderschnecke mit bis zu 45° erheblich steiler stellen. Zudem kann die Förderschnecke größere Betonmengen zweckmäßig als Puffer bevorraten.

## Neues Gleitgurtförderband für verschleißarmen Betrieb, bessere Sicht und einfache Reinigung

Das neu entwickelte, besonders flache Gleitgurtförderband ist extra für den Betoneinbau per Gleitschalungsfertiger ausgelegt. Die deutlich verringerte Aufbauhöhe des Gleitbands in Kombination mit einem tieferen Anbaupunkt der Betonzuführung an der Maschine ermöglicht ideale Sichtverhältnisse auf den Betontransport. Der Betrieb mit nur wenigen beweglichen Verschleißteilen ist besonders wartungsarm, die sehr gute Zugänglichkeit zum Gurt sowie eine optimale Abdichtung verringern den Reinigungsaufwand erheblich.

01



### Flexibilität pur

Variable Aufhängung der Schalung

### Schnell und einfach rangieren

Frei positionierbare Kettenfahrwerke

### Frei positionierbare Kettenfahrwerke

Zur idealen Anpassung an die jeweiligen Baustellenbedingungen sind die beiden vorderen Kettenfahrwerke des SP 33 hydraulisch schwenkbar konzipiert. Für eine optimale Anpassung der Schalung an die Baustellenbedingungen lässt sich das hintere Kettenfahrwerk seitlich mechanisch oder hydraulisch verschieben. Schließlich erhöht die innovative 90°-Zylinderlenkung aller drei Kettenfahrwerke die Manövrierbarkeit – z. B. für das einfache seitliche Herausfahren aus einem Gewerk, das Rangieren sowie den erstmalig möglichen Crosspave-Anwendungen.

### Optionale Premium-Schalungsaufhängung mit hydraulischer Klemmung und erhöhtem Teleskopierweg

Um den verschiedenen Baustellenanforderungen stets gerecht zu werden, lässt sich die Schalung rechts oder links an der Maschine anbringen. Per hydraulisch teleskopierbarer Aufhängung kann die Schalung zusätzlich seitlich verschoben werden – für den Profileinbau inner- oder außerhalb der Maschinenabmessungen. Die maximale Teleskopierung beträgt zweistufig sogar bis zu 1.200 mm. Die Sicherung der Schalung per hydraulischer Klemmung erfolgt komfortabel vom Fahrstand aus.

### Höhenverstellbare Offset-Schalungsaufhängung

Die hydraulisch höhenverstellbare Aufhängung für Offset-Schalungen bietet einen erhöhten Hub von 500 mm.

### Hydraulisch betätigtes Schnellwechselsystem für Offset- und Crosspave-Schalungen

Das hydraulisch betätigte Schnellwechselsystem erlaubt den zeitsparenden Austausch von unterschiedlichen Offset- bzw. Crosspave-Schalungen ohne großen Kraftaufwand. Simples Arbeitsprinzip: Maschine absenken, nach vorne fahren, verriegeln – fertig.

**01** Das wartungsfreundliche, flache Gleitband optimiert die Sicht auf den Betontransport.

**02** Ideale Manövrierbarkeit für Einsatz auf beengten Baustellen.

**03** Höhenverstell- und teleskopierbare Aufhängung inklusive Schnellwechselsystem für Schalungen.



# HÖHERE ANWENDUNGSVIELFALT DANK CROSSPAVE

## **Um 90° drehbare Kettenfahrwerke für bis zu 3,0 m breite Betonflächen in Crosspave**

Dank der drei um 90° drehbaren Kettenfahrwerke kann der SP 33 in Querrichtung manövrieren und Crosspave-Anwendungen ausführen. Manövrieren und Lenken erfolgt über die effektive Panzerlenkung. Der Umbauaufwand zwischen Offset- und Crosspave-Anwendungen ist außerdem minimal.

Erhöhtes Einsatzspektrum: Der Gleitschalungsfertiger ist in der Lage, Betonflächen bis zu 3,0 m Einbaubreite in Crosspave zu realisieren, wie z. B. Gehwege, Radwege, Wirtschaftswege, Schwerlaststreifen usw. Zusätzlich sorgt die kostengünstige, gewichtsoptimierte Schalung für eine hohe Gesamteffizienz.

## **Einfacher Maschinentransport**

Dank sehr guter Manövrierbarkeit und kompakter Maschinenabmessungen lässt sich der SP 33 schnell verladen und transportieren. Crosspave-Schalungen mit bis zu 3,0 m Arbeitsbreite müssen nicht demontiert werden, sondern können beim Transport an der Maschine verbleiben. Auch Offset-Schalungen mit geringer Profilbreite müssen nicht demontiert werden.

## **Minimaler Umbauaufwand zwischen Offset- und Crosspave-Anwendungen**

Der Umbau zwischen Offset- und Crosspave-Schalungen erfolgt dank Schnellwechsel-Konzept schnell und einfach. So lässt sich z. B. eine Offset-Schalung inkl. zugehöriger



- 01** Der Umbau zwischen Offset- und Crosspave-Schalungen erfolgt in kürzester Zeit.
- 02** Komfortabel - Anschlussleisten links und rechts für bis zu acht hydraulische Rüttler.
- 03** Im Crosspave-Verfahren erzeugt der SP 33 bis zu 3,0 m breite Wege.



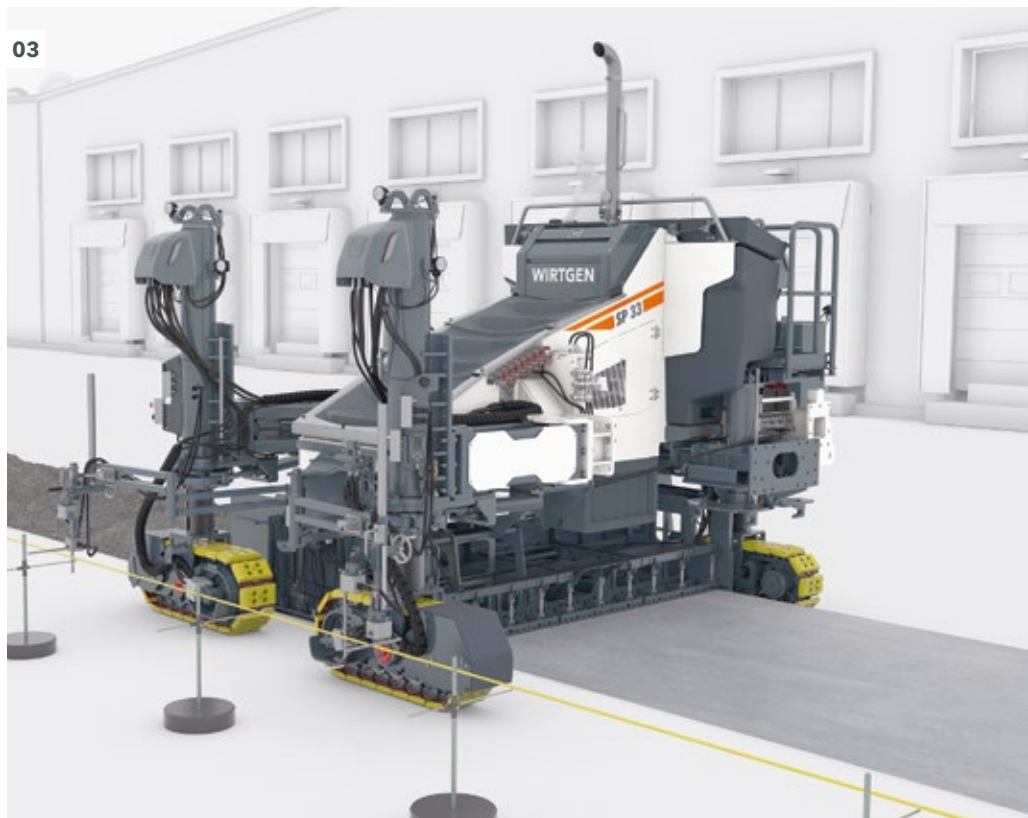
hydraulischer Schnellkupplungen mit nur wenigen Handgriffen von der Maschine demontieren, abstellen und eine Crosspave-Schalung genauso schnell wieder von nur einer Person montieren. Zudem können viele Komponenten wie die Offset-Schalungsaufhängung oder der unter der Maschine positionierte Wassertank einfach an der Maschine verbleiben.

#### **Crosspave-Schalung auch für Offset-Anwendungen nutzbar**

Die universelle Aufhängungsvorrichtung ist identisch für Offset- und Crosspave-Schalungen. Somit kann die Crosspave-Schalung mit Arbeitsbreiten bis zu 2,2 m auch in Offset-Anwendungen verwendet werden.

#### **Optional bis zu acht hydraulische Rüttler**

Der SP 33 lässt sich mit bis zu acht leistungsstarken, hydraulischen Rüttlern ausrüsten, deren Frequenz individuell vom Fahrstand aus verstellbar ist. Acht Rüttler sind für Crosspave-Anwendungen bis zu 3,0 m Arbeitsbreite erforderlich. Die zugehörigen Rüttleranschlüsse sind beidseitig vorgesehen und problemlos vom Boden aus erreichbar.



## **Betoneinbau längs und quer**

Vielfältige Anwendungsmöglichkeiten

# PRÄZISE, EFFIZIENTE NIVELLIERUNG UND LENKUNG

## Ventiltechnik der neuesten Generation

Im SP 33 sind für Fahrtrieb, Lenkung und Höhennivellierung hochwertige, präziseste Ventile mit CAN-Bus-Technologie verbaut. Damit lassen sich bestehende Referenzen - insbesondere in engen Kurven - mit höchster Spurtreue und Laufruhe sowie nur minimalen Einbautoleranzen kopieren, um so hochwertige, sehr präzise Betoneinbauergebnisse zu erzielen.

## Ackermann-Lenkung

Die praxisbewährte Ackermann-Lenkung sorgt für exaktes Fahrverhalten der Maschine und folglich für beste Einbauqualität auch unter schwierigen Baustellenbedingungen.

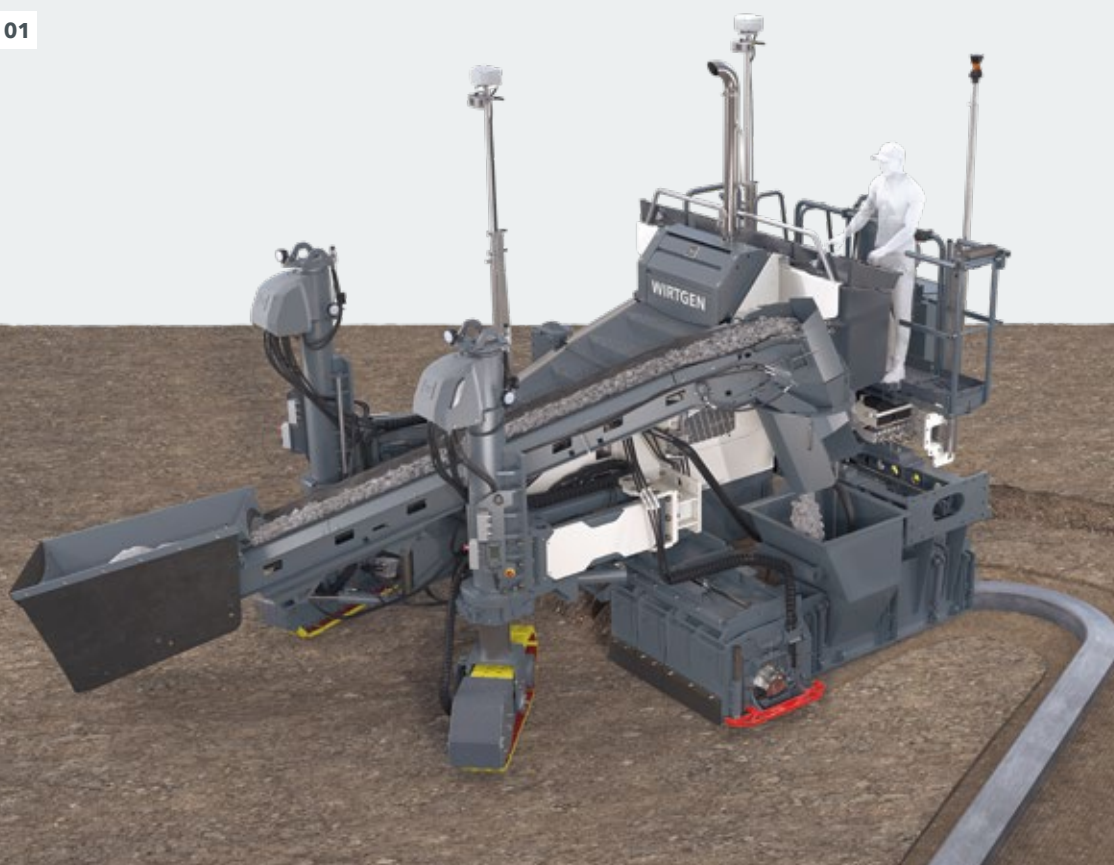
## Schnelle, präzise und robuste Zylinderlenkung für verschiedene Lenkmodi

Die im SP 33 verwendete, robuste Zylinderlenkung erlaubt die schnelle und exakte Drehung aller drei Kettenfahrwerke um 90° - z. B. für den Wechsel von Offset- auf Crosspave-Anwendung. Die Zylinderlenkung führt zudem alle verfügbaren Lenkmodi wie Allketten, Kurvenfahrt, Diagonallenkung, Drehen auf der Stelle usw. zuverlässig aus.

## Feinfühlige Panzerlenkung für Crosspave

Die im Crosspave verwendete Panzerlenkung garantiert bei Crosspave-Anwendungen eine ausgezeichnete Geradeausfahrt sowie exaktes Fahrverhalten und beste Einbauqualität in Kurven.

01



## Klarer Zeitvorsprung

Leitdraht überflüssig

## Kriegt jede Kurve

Hohe Einbauqualität auch bei engen Radien

02



- 01 Höchste Präzision beim Einbau von engen Radien.
- 02 AutoPilot 2.0: Der FieldRover liest die virtuellen Leitdraht-Objektpunkte ein, aus denen die Software die optimale Verlaufslinie berechnet.
- 03 Die optimierte Zylinderlenkung mit 2-Zylinder-Konzept hinten zum Erreichen eines 90° Lenkwinkels ermöglicht auch Crosspave-Anwendungen.

### Eigenentwickelte Maschinensteuerung AutoPilot 2.0

Für höchste Genauigkeit beim Betoneinbau kann die Maschinensteuerung leitdrahtlos über den von WIRTGEN entwickelten AutoPilot 2.0 erfolgen. Zusätzlich lassen sich mit der Software neue, digitale 3D-Datenmodelle direkt vor Ort auf der Baustelle generieren. Der Vorteil: Das Vermessen, Installieren und Demontieren von Leitdrähten entfällt - die Drähte behindern die Mannschaft rund um den Fertiger sowie die Betonanlieferung nicht mehr. Der gesamte Arbeitsprozess verläuft dadurch noch produktiver, wirtschaftlicher und sicherer.

03



### Integrierte 3D-Schnittstelle

Dank maschinenintegrierter, praxisbewährter Standard-Schnittstelle bietet der SP 33 optimale Voraussetzungen für Betoneinbau mittels digitaler, vorab erstellter Gelände-Modelle. Sorgfältige, zertifizierte Abnahmeverfahren zur Kompatibilität mit 3D-Steuerungen führender Anbieter sorgen hierbei für hohe Einsatzsicherheit.

# HOCHLEISTUNGS-TRIMMER

## Perfekter Untergrund

Einheitlicher Profileinbau in jedem Einsatz

## 100 % mehr Materialfluss

Trimmergehäuse und Trimmerwalze optimiert

### Optionaler Trimmer zur Untergrundvorbereitung bis zu 2,44 m Trimmbreite

Der leistungsstarke, wendelförmig mit Flach- oder Rundschaffmeißeln besetzte Trimmer ebnet unzureichend planen Boden und garantiert einen einheitlichen Profileinbau. Der direkt vor der Offset-Schalung positionierte Trimmer lässt sich in Höhe und Querneigung verstellen sowie seitlich teleskopieren. Aufbauend auf einer Basisbreite von 61 cm kann die Einheit stufenweise sogar bis maximal 244 cm für den Einbau von bis zu 220 cm breiten Betonprofilen ausgebaut werden.

### Enormer Materialfluss durch verbesserte Geometrie

Der gegenüber dem Vorgängermodell deutlich vergrößerte Schnittkreis und das vergrößerte gesamte Trimmergehäuse bieten mehr Raum für abgetragenes Trimmgut als auch für größere Steine und damit einen um 100 % gesteigerten Materialfluss. In Kombination mit der idealen Meißelanordnung der Trimmerwalze sowie der optimierten Form des verschleißfesten Außengehäuses ist höchste Performance bei größtmöglicher Laufruhe in jedem Einsatz garantiert. Zudem sorgen verschiedene Einstellmöglichkeiten für eine optimale Ausbringung auch größerer Materialmengen.

01





### **Vielseitige Verstellmöglichkeiten und einfacher Umbau**

Höhe, Querneigung und seitlicher Teleskopierweg des Trimmers lassen sich einfach hydraulisch je nach Leistungsbedarf und Baustellenbedingungen anpassen. Die Einstellung der Arbeitsbreite des Trimmers wird effizient mittels An- und Abbau von separaten Verbreiterungselementen realisiert. Ein drehbarer Wellenflansch ermöglicht den Anbau einer zusätzlichen Ausbringungsschnecke und somit den Einsatz unter engster Baustellengeometrie. Die Montage bzw. Demontage der gesamten Trimmereinheit ist innerhalb kürzester Zeit von einer Person durchführbar.

### **Stufenlos einstellbare Drehzahl der Trimmerwalze**

Die stufenlose Einstellung der jeweils effizientesten Trimmerdrehzahl erfolgt einfach über das Hauptbedienpanel auf dem Fahrstand.

### **Verschleißfester Flachmeißel für lange Standzeit und verbesserten Materialfluss**

Die auf Basis einzigartiger WIRTGEN Fräskompetenz neu entwickelten Flachmeißel und Trimmerwalze sind exakt auf den Trimmer eines Gleitschalungsfertigers zugeschnitten. Eine genau definierte Anordnung der robusten Flachmeißel garantiert beste Oberflächenqualität. Weiterer Pluspunkt ist der minimale Meißelverschleiß für eine lange Lebensdauer.

**01** Der bis zu 2,44 m breite Trimmer bietet höchste Performance ...

**02** ... bei gleichzeitig größtmöglicher Laufruhe.

**05** Der drehbare Wellenflansch ermöglicht den Anbau einer weiteren Ausbringungsschnecke.

**03** Variable Einstellmöglichkeit der Trimmerdrehzahl am Hauptbedienpanel.

**04** Der robuste Flachmeißel sorgt für lange Standzeiten und verbesserten Materialfluss.



**04**



# OPTIONSVIELFALT

## 01 Zweiter Lenkzylinder hinten für 90° Lenkwinkel und Crosspave

Zweiter Lenkzylinder hinten zum Erreichen eines 90° Lenkwinkels. Für Crosspave-Anwendungen sowie zusätzliche Lenkmodi und Manövrierbarkeit. Vordere Fahrwerke standardmäßig mit 90° Lenkeinschlag.



## 02 Hydraulische Vibration 8-fach (anstatt 6-fach)

Hydraulischer Rüttlerantrieb für bis zu acht Rüttler. Anschlusspositionen beidseitig am Chassis vorhanden. Bei gleichzeitigem Trimmerbetrieb sechs Rüttler nutzbar.



## 03 Crosspave-Schalung

Schalung für Crosspave-Anwendungen ohne Dachprofil, Basisbreite 2,0 m. Für Betondicken bis zu 20 cm. Mittels optionaler Ausbaustücke bis zu 3,0 m Arbeitsbreite möglich. Mittels optionaler Zusatzteile auch Offset-Anwendung möglich.



## 04 Schalungsaufhängung Premium

Aufhängung für Offset-Schalungen links oder rechts mit hydraulischer Klemmung. Hydraulisch zweistufig um 70 cm und 120 cm verschiebbar. Anbau von Flächen-Schalungen in Crosspave möglich.



### 05 Bedienpanel 2"

Zusätzliches Bedienpanel 2" zur freien Belegung von jeweils acht bevorzugten Funktionen pro Bedienpanel. Bis zu fünf zusätzliche Bedienpanels an den Fahrwerken und mittig am Chassis platzierbar. Mit Spiralkabel.



### 06 Schnellwechselsystem für Offset- und Crosspave-Schalungen

Hydraulisch betätigtes Schnellwechselsystem zum schnelleren Umbau zwischen verschiedenen Offset- bzw. Crosspave-Schalungen.



### 07 Trimmer

Trimmer zur Planumserstellung vor der Offset-Schalung. 0,61 m Basisbreite, 2,44 m max. Trimmbreite. Um 40 cm hydraulisch höhenverstellbar, um 130 cm hydraulisch seitlich verschiebbar. Bis zu ca. 10 cm Standardtrimmtiefe.



### 08 Maschinensteuerung AutoPilot 2.0

Steuerungssystem für die präzise, leitdrahtlose Steuerung des Gleitschalungsfertigers, um damit den automatisierten Einbau z. B. von Betonschutzwänden oder Bord-Rinnenprofilen zu realisieren.



Der kompakte Gleitschalungsfertiger baut eine Vielzahl verschiedenster monolithischer Betonprofile ein, wie z. B. Bordsteine, Bord-Rinnenprofile, Rechteckprofile, Betonschutzwände bis zu 1,3 m Höhe, Kanal- und Wasserrinnenprofile usw. Im Offset-Verfahren lassen sich Betonflächen bis zu 2,2 m Einbaubreite auch in Kombination mit einem bis zu 2,44 m breiten Trimmer realisieren - in Crosspave ohne Trimmer sogar Flächen bis zu 3,0 m Einbaubreite. Der Gleitschalungsfertiger ist prädestiniert für Baustellen, auf denen ein hohes Maß an Wendigkeit, enge Radien und höchste Flexibilität gefordert sind.



TECHNISCHE DATEN SP 33	Abgasstufe EU Stage 3a / US EPA Tier 3	Abgasstufe EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
Anwendungsbereich	Offset / Crosspave	
<b>Betonzuführung</b>		
Förderband	Länge: 4.900 mm, Gurtbreite: 600 mm	
Förderschnecke (Option)	Länge: 4.600 mm, Durchmesser Schnecke: 400 mm	
<b>Betonausrüstung für Offseteinbau</b>		
Anordnung	Links / Rechts	
Schalung seitlich verschiebbar	2-stufig bis 1.200 mm (1. Stufe: 700 mm, 2. Stufe: 500 mm)	
Höhenverstellung für Schalung (Option)	500 mm	
Max. Schalungshöhe	1.300 mm <sup>1)</sup>	
Max. Schalungsbreite	2.200 mm <sup>1)</sup>	
<b>Betonausrüstung für Crosspave (Option)</b>		
Crosspave-Schalung	2.250 - 3.000 mm	
Trichterwand	2.250 - 3.000 mm	
Verteilerschnecke	2.250 - 3.000 mm	
Max. Einaudicke <sup>2)</sup>	300 mm (hydr. Seitenschalung mit 200 mm Hub mit 100 mm Verlängerung)	
<b>Vibration</b>		
Anschlüsse für hydraulische Vibration	6	
Anschlüsse für hydraulische Vibration (Crosspave, Option)	8 (bei gleichzeitigem Einsatz mit Trimmer: 6)	
Anschlüsse für elektrische Vibration (Option)	6	
<b>Trimmer (Option)</b>		
Standardbreite	610 mm	
Max. Breite	2.440 mm <sup>2)</sup>	
Arbeitstiefe <sup>3)</sup>	0 - 100 mm	
Schnittkreisdurchmesser	610 mm	
Hydraulische Höhenverstellung	400 mm	
Mechanische Höhenverstellung	375 mm	
Trimmer seitlich verschiebbar	1.300 mm <sup>3)</sup>	

TECHNISCHE DATEN SP 33	Abgasstufe EU Stage 3a / US EPA Tier 3	Abgasstufe EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
<b>Motor</b>		
Motorhersteller	Deutz	Deutz
Typ	TCD 2012 L04 2V AG3	TCD 4.1 L4
Kühlung	Wasser	Wasser
Anzahl der Zylinder	4	4
Nennleistung bei 2.100 min <sup>-1</sup>	92 kW / 123 HP / 125 PS	95 kW / 127 HP / 129 PS
Hubraum	4.040 cm <sup>3</sup>	4.040 cm <sup>3</sup>
Kraftstoffverbrauch Vollast   Baustellenmix	23,7 l/h   8,3 l/h	25 l/h   8,8 l/h
Schall-Leistungspegel nach EN 500-6 Motor   Fahrstand	≤ 103 dB(A)   ≥ 80 dB(A)	≤ 99 dB(A)   ≥ 80 dB(A)
Abgasstufe	EU Stage 3a / US EPA Tier 3	EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
<b>Elektrische Anlage</b>		
Spannungsversorgung	24 V	
<b>Füllmengen</b>		
Kraftstoff	210 l	
AdBlue® / DEF <sup>4)</sup>	-	20 l
Hydrauliköl	220 l	
Wasser	210 l	160 l
Zusatzwassertank	260 l	
<b>Fahreigenschaften</b>		
Arbeitsgeschwindigkeit	0 - 15 m/min	
Fahrgeschwindigkeit	0 - 35 m/min	
<b>Kettenlaufwerke</b>		
Anzahl	3	
Anordnung	2 x vorne / 1 x hinten	
Abmessungen (L x B x H)	Standard: 3 x 1.340 x 260 x 550 mm Option: 2 x 1.340 x 260 x 550 mm, 1 x 1.620 x 300 x 580 mm	
<b>Höhenverstellung der Maschine</b>		
Hydraulische Höhenverstellung	1.000 mm	
Mechanische Höhenverstellung	280 mm	
<b>Transportabmessungen (L x B x H)<sup>5)</sup></b>		
Basismaschine ohne Betonzuführung	5.625 x 2.550 x 2.775 mm	
Basismaschine mit Förderband	7.725 x 2.550 x 2.900 mm	
Basismaschine mit Förderschnecke	7.075 x 2.550 x 2.825 mm	
Förderband ohne Schütte	5.530 x 1.010 x 820 mm	
Förderschnecke ohne Schütte	5.100 x 1.130 x 1.060 mm	
Trimmer	Minimal: 1.370 x 720 x 840 mm Maximal: 3.200 x 720 x 840 mm	
<b>Maschinengewichte</b>		
Betriebsgewicht, CE <sup>6)</sup>	10.000 - 17.000 kg	
Ausführung Offset, mit Förderband, ohne Trimmer	12.600 kg	
Ausführung Offset, mit Förderschnecke und Trimmer 3 ft (915 mm)	15.000 kg	
Ausführung Crosspave, mit Trimmervorrichtung und Schlammeschnelle (3 m)	14.500 kg	

<sup>1)</sup> Andere Offsetgeometrie und Sonderanwendung auf Anfrage

<sup>2)</sup> Abhängig von der Arbeitsbreite weitere mechanische Verschiebung möglich

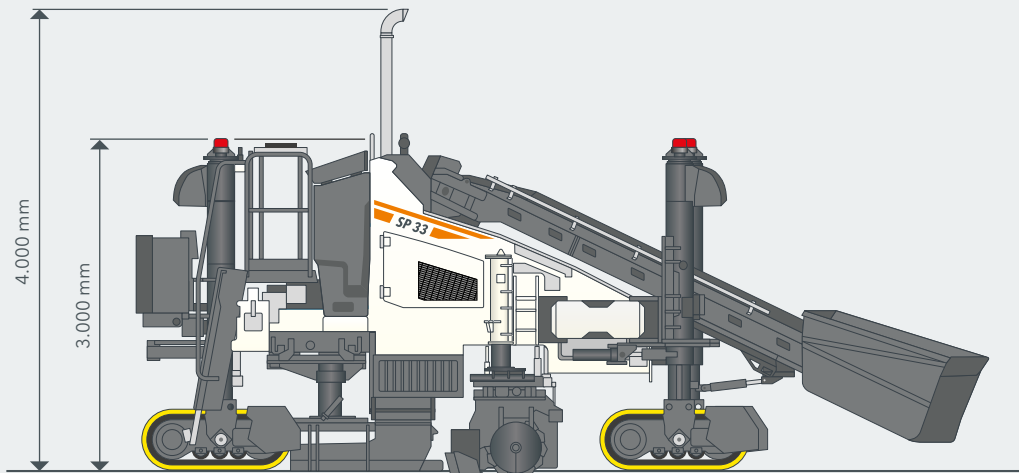
<sup>3)</sup> Abhängig von der jeweiligen Anwendung

<sup>4)</sup> AdBlue® ist eine eingetragene Marke des Verbands der Automobilindustrie (VDA) e. V.

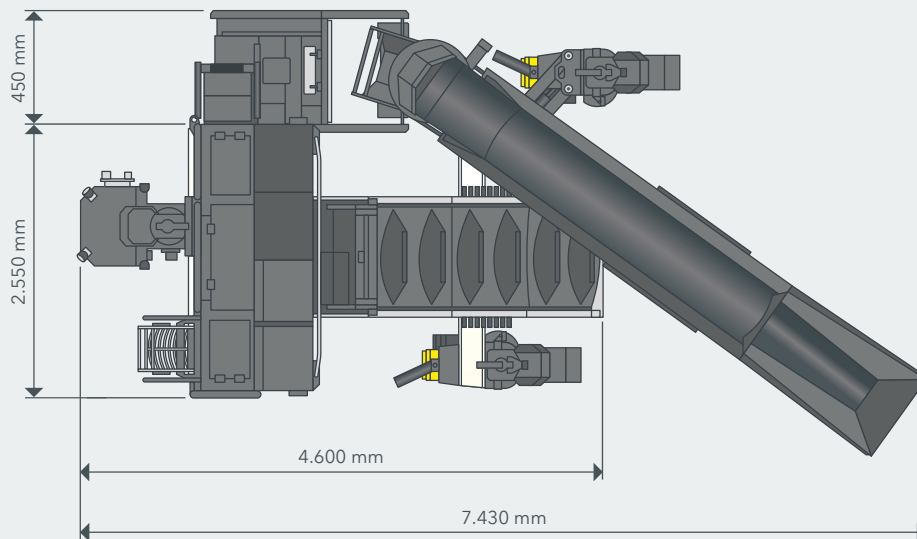
<sup>5)</sup> Alle Angaben sind min. Angaben ohne angebaute Offset-Schalung

<sup>6)</sup> Maschinengewicht, halbes Gewicht aller Betriebsstoffe, Maschinenbediener (75 kg), Bordwerkzeug, keine Individualoptionen;  
Gewichte sind abhängig von der jeweiligen Ausstattung und Arbeitsbreite

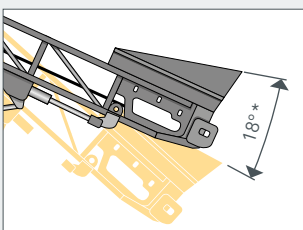
SEITENANSICHT / DRAUFSICHT SP 33 OFFSET



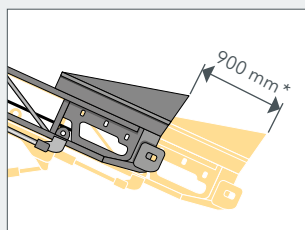
Arbeitsrichtung



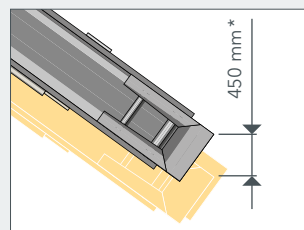
Neigung des Förderbands



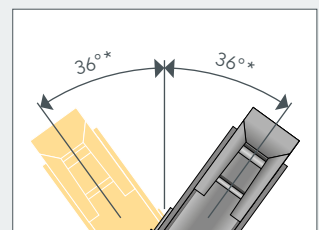
Längsverschiebung des Förderbands



Querverschiebung des Förderbands



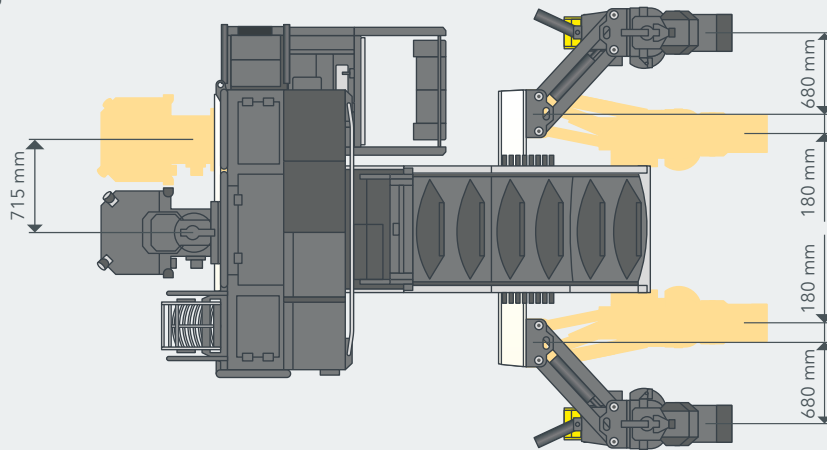
Drehung des Förderbands



\*Angaben gelten auch für Förderschnecke

## DRAUFSICHT SP 33 OFFSET

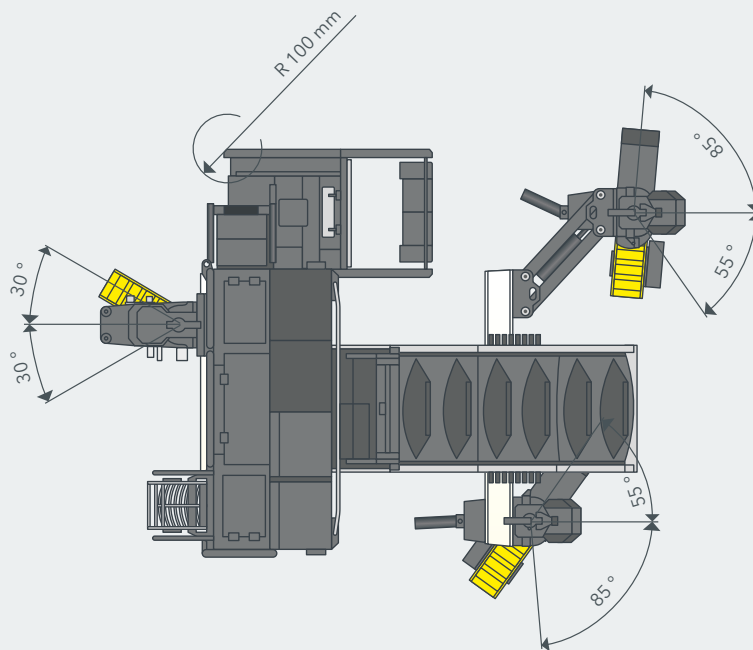
Anordnung der Kettenfahrwerke und Zusatzausstattung



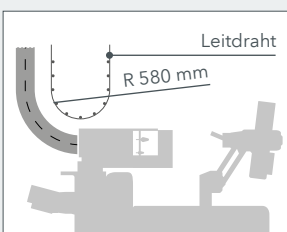
Arbeitsrichtung



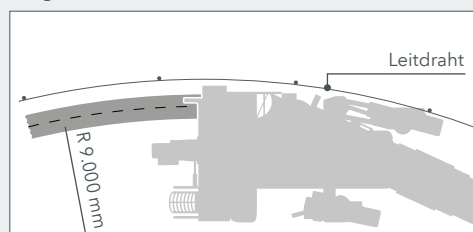
Rangieradius Offset



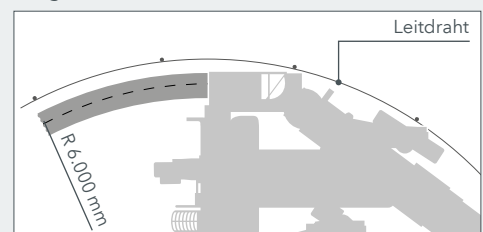
Praktisch anwendbarer Einbauradius



Einbauradius am Leitdraht, Offset-Schalung eingefahren

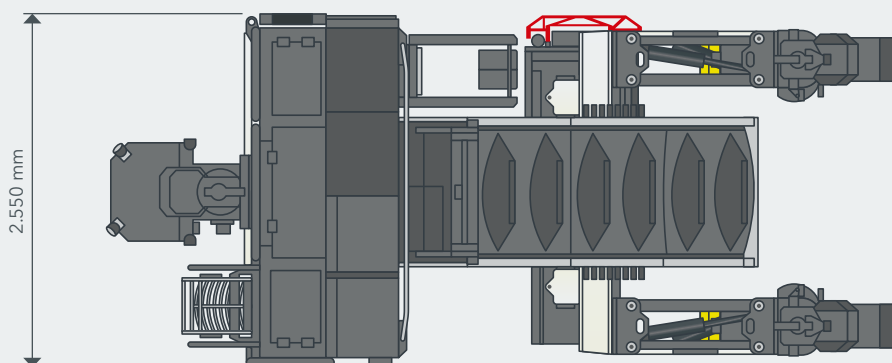


Einbauradius am Leitdraht, Offset-Schalung ausgefahren



## DRAUFSICHT SP 33 OFFSET

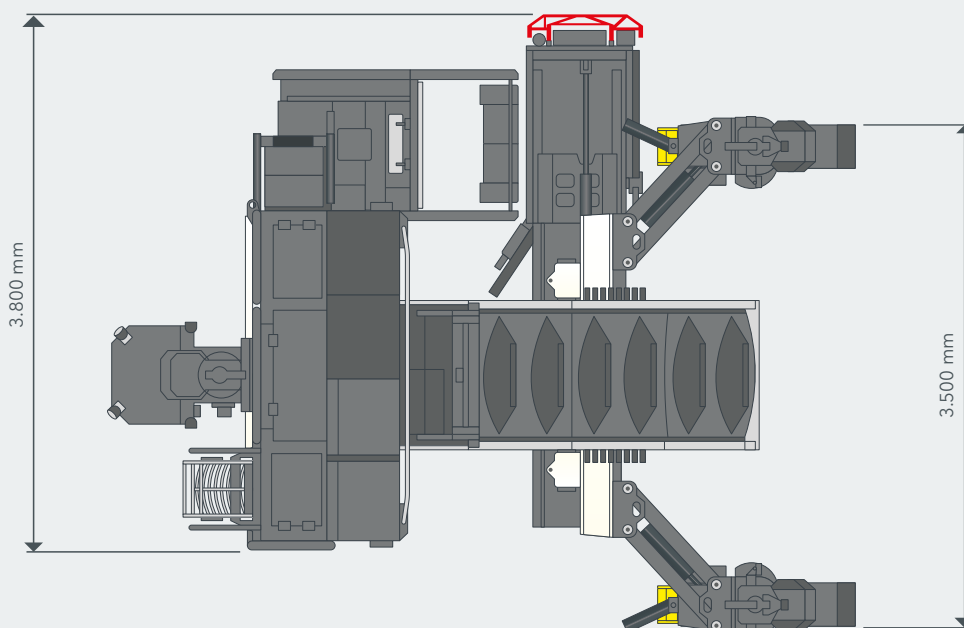
Ausstattung mit Trimmer



Arbeitsrichtung

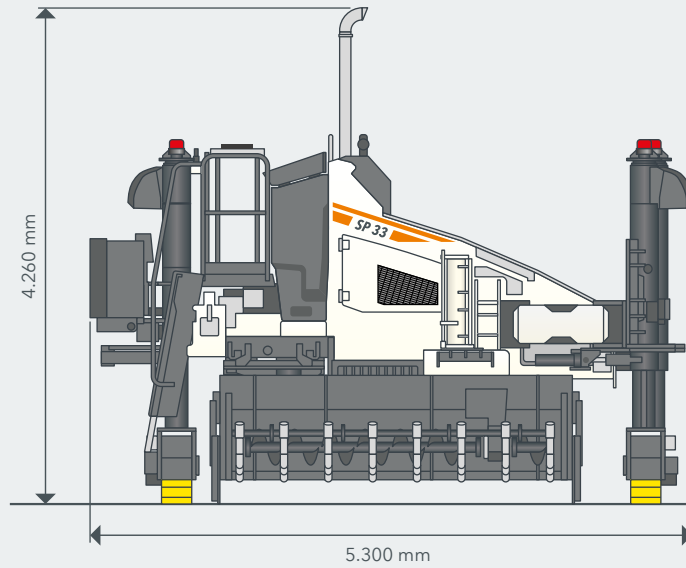


Ausstattung mit Trimmer  
ausgefahren

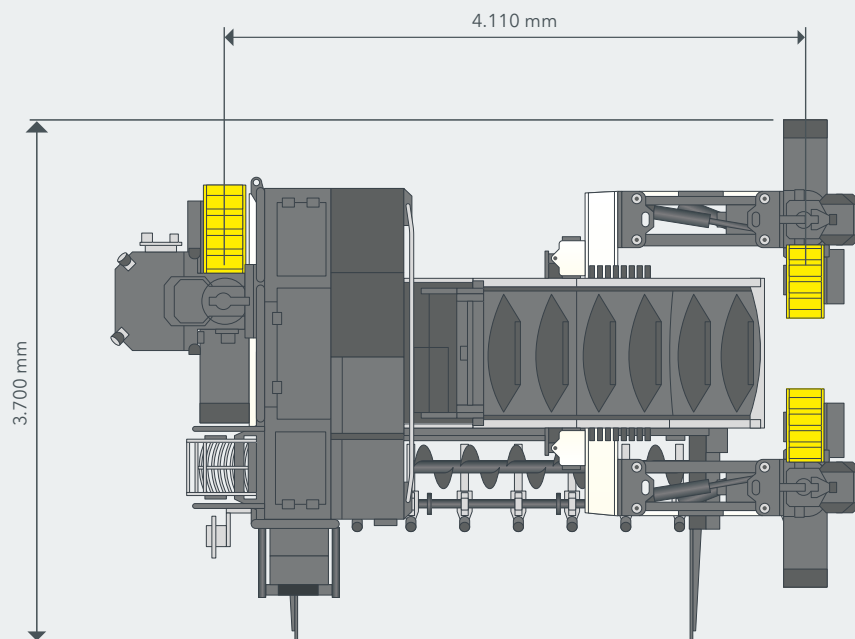




## SEITENANSICHT / DRAUFSICHT SP 33 CROSSPAVE



Arbeitsrichtung



STANDARD AUSSTATTUNG SP 33	Abgasstufe EU Stage 3a / US EPA Tier 3	Abgasstufe EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
<b>Basismaschine</b>		
> 220 l Kraftstofftank	■	■
> 220 l Hydrauliköltank	■	■
> Elektrisches System (24 V)	■	■
> Eine durch Druck und Förderstrom geregelte Hydraulikpumpe im offenen Kreis für den Antrieb der Kettenlaufwerke	■	■
> Eine durch Druck und Förderstrom geregelte Hydraulikpumpe im offenen Kreis für den Antrieb der hydraulischen oder elektrischen Rüttler	■	■
> Eine druckgeregelte Hydraulikpumpe (offener Kreislauf) für alle Zylinderfunktionen	■	■
> Eine proportional gesteuerte Hydraulikpumpe (geschlossener Kreislauf) für den Antrieb von Förderschnecke oder Förderband	■	■
<b>Hauptrahmen und Höhenverstellung</b>		
> Stabiler Rahmen zur Aufnahme von zwei Fahrwerken vorne und einem Fahrwerk hinten	■	■
<b>Fahrwerk und Fahrwerksanbindungen</b>		
> Drei hydraulisch angetriebene 3-Rollen-Kettenlaufwerke, 1,34 m lang; wahlweise auch am Fahrtrieb hinten ein 4-Rollen-Kettenlaufwerk 1,61 m lang verwendet werden (für noch höhere Traktion und geringeren Bodendruck); Getriebeübersetzung 1:42; einschließlich Abschleppvorrichtung	■	■
> Einbaugeschwindigkeit stufenlos einstellbar von 0 - 15 m/min	■	■
> Transportgeschwindigkeit stufenlos einstellbar von 0 - 35 m/min	■	■
> Drei Nivellierungs-Hydraulikzylinder mit 1,00 m Hub und integrierter Wegmesseinrichtung	■	■
> Das hintere Kettenlaufwerk ist entlang der hinteren Aufhängung verschiebbar, um so die günstigste Position für die jeweilige Anwendung zu wählen. Mittels Zusatzoption auch hydraulisch mit Wegmesssystem verschiebbar zur noch einfacheren Einrichtung und Anzeige der tatsächlichen Fahrwerksposition	■	■
> Ausführung mit einer starren und einer schwenkbaren vorderen Fahrwerksanbindung (Parallelogrammarm)	□	□
> Drei Kettenlaufwerke (3 Rollen) mit 3-Steg-Bodenplatten (Stahl)	□	□

STANDARD AUSSTATTUNG SP 33	Abgasstufe EU Stage 3a / US EPA Tier 3	Abgasstufe EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
<b>Maschinensteuerung, Nivellierung und Lenkung</b>		
> CAN-BUS-basiertes Steuerungs- und Regelungssystem mit touchfähigem 8" Farb-display zur intuitiven Maschinenbedienung, interaktive Maschinendarstellung für Einricht-, Transport- und Betonierprozeß, sehr übersichtlicher Setup- und Diagnosebereich, es können 11 unterschiedliche Bediensprachen ausgewählt werden	■	■
> Proportionale elektrohydraulische Nivellierung und Lenkung durch SPS-System einschließlich zwei Nivellierungssensoren, zwei Lenksensoren und einem Neigungssensor	■	■
> Sensoraufhängungen, in Höhe und Reichweite einstellbar	■	■
<b>Vibration</b>		
> Hydraulischer Rüttlerantrieb für bis zu 6 Rüttler	□	□
> 2x gerade Rüttler D66, hydraulisch angetrieben	□	□
<b>Betonzuführung</b>		
> Gleitgurtt Förderband 4,90 m x 0,60 m mit reversiblen Hydraulikantrieb, hydraulisch verstellbar	□	□
> Stahl-Schütte	□	□
<b>Betonausrüstung für Offsetting</b>		
> An der Maschine können die Offsetschalungen an der linken oder rechten Seite angebaut werden	■	■
> Mit der Standardaufhängung kann um 0,70 m je Seite nach außen teleskopiert werden	■	■
> Mechanische Standard-Schalungsaufhängung	□	□
> Offset-Schalung bis 0,60 m Breite und max. 0,40 m Höhe	□	□
<b>Sonstiges</b>		
> Wassertank mit 160 l Fassungsvermögen und Zusatzwassertank mit 290 l Fassungsvermögen	■	■
> Maschinenseitige Vorrüstung für die Installation der Control Unit für John Deere Operations Center	■	■
> Europäische Baumusterzertifizierung, EuroTest-Zeichen und CE-Konformität	■	■
> Elektrische und hydraulische Vorrüstung für die Betonzuführung innerhalb der Maschine	■	■
> Lackierung Standard Cremeweiß RAL 9001	□	□
> John Deere Operations Center: Digitale Lösungen zur Prozess-, Maschinen- und Serviceoptimierung	□	□
> Hochleistungs-Beleuchtungspaket mit 4 LED-Arbeitsscheinwerfern, 24 V	□	□

- = Standardausstattung  
 □ = Standardausstattung, wahlweise ersetzbar durch optionale Ausstattung  
 □ = Optionale Ausstattung

OPTIONALE AUSSTATTUNG SP 33	Abgasstufe EU Stage 3a / US EPA Tier 3	Abgasstufe EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
<b>Fahrwerk und Fahrwerksanbindungen</b>		
> Zwei schwenkbare vordere Fahrwerke (Parallelogrammarme)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Drei Kettenlaufwerke (3 Rollen vorne, 4 Rollen hinten) mit 3-Steg-Bodenplatten (Stahl)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Drei Kettenlaufwerke (3 Rollen) mit Polyurethan-Bodenplatten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Drei Kettenlaufwerke (3 Rollen vorne, 4 Rollen hinten) mit Polyurethan-Bodenplatten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Maschinensteuerung, Nivellierung und Lenkung</b>		
> Hydraulikkomponenten 90°-Lenkung hinten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Schlittschuhtaster, 2 Stück	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Dritter Höhen- und Lenksensor für enge Kurvenfahrten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vorrüstung für AutoPilot oder externes 3D-System	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Vibration</b>		
> Elektrischer Rüttlerantrieb mit 10-kVA-Generator für bis zu 6 Rüttler	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Hydraulischer Rüttlerantrieb für bis zu 8 Rüttler	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 2x gebogene Rüttler D66, hydraulisch angetrieben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 2x gerade Rüttler D66, elektrisch angetrieben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> 2x gebogene Rüttler D66, elektrisch angetrieben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Gerader Rüttler D66, hydraulisch angetrieben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Gebogener Rüttler D66, hydraulisch angetrieben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Gerader Rüttler D66, elektrisch angetrieben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Gebogener Rüttler D66, elektrisch angetrieben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Betonausrüstung für Fahrbahneinbau</b>		
> Querfahrt-Schalung metrisch - Basisbreite 2,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Schalungsaufhängung ohne zusätzlicher Höhenverstellung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Schalungsaufhängung mit zusätzlicher Höhenverstellung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Querfahrtschalung - Verbreiterungselement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Querfahrtschalung - Verbreiterungselement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Schlammeschncke einteilig - Basisbreite 2,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Schlammeschncke - Verbreiterungselement 0,25 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Schlammeschncke - Verbreiterungselement 0,50 m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Betonzuführung</b>		
> Förderschnecke 4,60 m x 0,40 m mit reversiblen Hydraulikantrieb, hydraulisch verstellbar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Stahl-Gummi-Schütte zur Zuführung des Betons in die Offset-Schalung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Betonausrüstung für Offsettingbau</b>		
> Hydraulische verschiebbare Standard-Schalungsaufhängung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vollhydraulische Premium-Schalungsaufhängung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Höhenadapter für geteilte Offset-Schalungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Höhenverstellbare Aufhängung mit 0,50 m Hub für geteilte Offset-Schalung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Hydraulisches Schnellwechselsystem für Offset-Schalungen (für einteilige Mulde)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Zusätzliche Adapterplatte für Schnellwechselsystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Hydraulisches Schnellwechselsystem für Offset-Schalung (für zweiteilige Mulde)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Höhenadapter für geteilte Offset-Schalungen für Einsatz mit Trimmer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Geteilte Offset-Schalung bis 0,60 m Breite und max. 0,40 m Höhe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Offset-Schalung von 0,60 m bis 1,20 m Breite und max. 0,40 m Höhe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Offset-Schalung von 1,20 m bis 1,80 m Breite und max. 0,40 m Höhe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Offset-Schalung bis 0,90 m Höhe und max. 0,60 m Fußbreite, inklusive Trichter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Offset-Schalung bis 1,30 m Höhe und max. 0,60 m Fußbreite, inklusive Trichter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

OPTIONALE AUSSTATTUNG SP 33	Abgasstufe EU Stage 3a / US EPA Tier 3	Abgasstufe EU Stage 5 / US EPA Tier 4f
<b>Betonausrüstung für Offseteinbau</b>		
> Geteilte Offset-Schalung von 0,60 m bis 1,20 m Breite und max. 0,40 m Höhe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Geteilte Kombi-Offset-Schalung (KV) bis 0,75 m Breite und max. 0,40 m Höhe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Geteilte Kombi-Offset-Schalung (KV) bis 1,10 m Breite und max. 0,40 m Höhe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Offset-Schalung bis 0,60 m Breite und max. 0,40 m Höhe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Unterteil für geteilte Offset-Schalung (AV) bis 0,60 m Breite (max. 0,40 m hoch)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Unterteil für geteilte Offset-Schalung (AV) von 0,60 m bis 1,20 m Breite (max. 0,40 m hoch)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Profileinsatz für geteilte Kombi-Offset-Schalung (KV) bis 0,75 m Breite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Profileinsatz für geteilte Kombi-Offset-Schalung (KV) bis 1,10 m Breite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Ein Satz Hydraulikkomponenten zur Verstellung der Seitenschalung einer EV-Offsetschalung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Ein Satz Hydraulikkomponenten zur Verstellung der Seitenschalung einer AV-Offsetschalung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Offset Trimmer</b>		
> Trimmer, Basisbreite 2 ft / 0,61 m, Anbau links	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer, Basisbreite 2 ft / 0,61 m, Anbau rechts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Vorrüstung für Trimmer, elektrisch und hydraulisch	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - Verbreiterung, 1 ft / 0,30 m breit, Anbau links	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - Verbreiterung, 1 ft 6 in / 0,45 m breit, Anbau links	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - Verbreiterung, 2 ft / 0,61 m breit, Anbau links	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - Verbreiterung, 1 ft / 0,30 m breit, Anbau rechts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - Verbreiterung, 1 ft 6 in / 0,45 m breit, Anbau rechts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Trimmer - Verbreiterung, 2 ft / 0,61 m breit, Anbau rechts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Fahrstand</b>		
> Wetterschutzschirm für Fahrstand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Sonstiges</b>		
> Lackierung in einer Sonderfarbe (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Lackierung in zwei Sonderfarben (RAL)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Ausführung ohne John Deere Operations Center	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Hochleistungs-Beleuchtungspaket mit 11 LED-Arbeitsscheinwerfern, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Hochdruckreiniger	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Zusätzliche Wasserpumpe, 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Favoritenpanel (bis zu 5 Stück)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Zusätzliches Bedienpultgehäuse mit Aufbewahrungsmöglichkeit am Bedienstand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Zusätzliche Laufbühnenerweiterung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> LED-Flutlichtstrahler 24 V	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Drahtspannsystem, komplett mit 1.000 m Stahlseil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Zusätzliche Spannwinde für das Drahtspannsystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Drahtspannsystem, komplett mit 4 x 300 m Nylonseil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
> Kurven-Kit, Fiberglasstab als Leitdrahtersatz in Kurven unterschiedlicher Radien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ = Standardausstattung

▒ = Standardausstattung, wahlweise ersetzbar durch optionale Ausstattung

□ = Optionale Ausstattung

**WIRTGEN GmbH**

Reinhard-Wirtgen-Str. 2  
53578 Windhagen  
Deutschland

T: +49 2645 131-0  
F: +49 2645 131-392  
M: info@wirtgen.com

 [www.wirtgen.de](http://www.wirtgen.de)



Für weitere Informationen Code scannen.